

INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA EN RELACIÓN CON LAS PENSIONES Y LA TRAMITACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN CORRESPONDIENTE

En primer lugar, hay que saber que todos los pensionistas de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (UNJSPF CCPNU) disponen de un número de identificación único (UID) con el que pueden ponerse en contacto con la Caja en todo momento, tanto para recabar información como para transmitirla en caso necesario. En todo momento, se le pedirá que se identifiquen con el UID.

1. Tu número de identificación único o UID

A todos los miembros de la Caja se les ha dado un nuevo número de identificación única (UID) de nueve dígitos para el nuevo sistema IPAS. Este número de nueve dígitos será su número de pensión personal para siempre. Incluso si su número de identificación único comienza con ceros (por ejemplo: 001234567), debe poner los nueve dígitos y utilizar el número completo. El sistema IPAS sólo reconoce números de identificación de nueve dígitos.

A todos los jubilados y beneficiarios se les envió el nuevo UID por correo en septiembre de 2016.

2. Para solicitar su UID por correo electrónico

Los beneficiarios y participantes pueden solicitar su UID de la Caja utilizando esta dirección de correo electrónico:

Para que la Caja verifique su identidad, se solicita que cada BENEFICIARIO (jubilado/pensionado) incluya la siguiente información en el correo electrónico que envíe: RequestUIDOnly@unjspf.org.

Su apellido, el nombre de su última organización empleadora, y su número alfanumérico de cinco dígitos del jubilado (Ej: R/12345).

Si no incluye esta información, o si escribiera por cualquier otra razón, no espere respuesta a través de este email. Para otros asuntos puede escribir a la UNJSPF: Nueva York o Ginebra:

[UNJSPF Member Self-Service](http://mss.unjspf.org/Pages/unjspf/index.html)
(<http://mss.unjspf.org/Pages/unjspf/index.html>)

3. Certificado de Derecho a Prestación o Certificado de Supervivencia (*Certificate of Entitlement – CE*)

Habiendo tenido conocimiento de varios casos en los que el funcionario internacional jubilado no ha devuelto, debidamente cumplimentado, el Certificado de Derecho a Prestación que envía anualmente la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU/UNJSPF), desde la AFIJUB queremos hacer un llamamiento para que eso no ocurra, en beneficio de los pensionistas, naturalmente.

Por regla general, hacia el mes de mayo aproximadamente, los interesados reciben una comunicación de la Caja de Pensiones, que es el documento que da fe de que el funcionario tiene derecho a prestación. Se trata de un formulario que hay que firmar y fechar y devolver cuanto antes a la dirección que ya viene impresa en el pliego. No hay más que franquearlo y enviarlo a la CCPPNU/UNJSPF. Se puede mandar por correo certificado para más seguridad.

En la página de la Caja de Pensiones, se puede comprobar (con la contraseña que posea el funcionario) si han recibido correctamente el certificado de derecho a prestación. Hay que señalar que tardan unos días en que la información correspondiente aparezca en su web.

Es muy importante que se remita cuanto antes el certificado a la Caja de Pensiones, porque de ello depende que se reciba la prestación a la que se tiene derecho.

Se trata de un formulario recto/verso doblado en tres.

HAGA CLIC AQUÍ PARA ACCEDER AL EJEMPLO

3.1 Modelo de carta a la Caja de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU / UNJSPF) si no recibió su Certificado de derecho a prestación o de supervivencia (*Certificate of Entitlement*)

(en español)

(Lugar y fecha)

Chief, Client Services
(Christine Höfer)
37th Floor, DHP
1, Dag Hammarskjold Plaza
885 Second Avenue
NEW YORK, NY 10017
USA

Muy señores míos:

Les transmito a continuación mis datos personales:

Nombre: _____

Número de beneficiario jubilado (*beneficiary retirement number*):

R/ _____

Dirección completa (calle, número, ciudad, país): _____

El motivo de esta carta es informarles de que no he recibido el certificado de derecho a prestación o supervivencia (*Certificate of Entitlement*) para el año 20__. Tengo conocimiento de que se les envía otro ejemplar del citado documento a los interesados de quienes no lo han recibido debidamente firmado. Sin embargo, a mí no me ha llegado el certificado ni en el primer envío (mayo), ni en el segundo (septiembre).

Me imagino que debe tratarse de un problema de distribución del correo, que ha impedido que recibiera mi certificado.

Por todo lo que antecede, certifico por la presente carta, que estoy vivo/a y que tengo fijada mi residencia en la dirección arriba indicada.

Muchas gracias de antemano por su atención.

Muy atentamente,

Firma

Número R/ _____

Número UID _____

3.2 Sample letter to the United Nations Joint Staff Pension Fund (UNJSPF) if you did not receive your Certificate of Entitlement (CE)

(en inglés)

(Place and date)

Chief, Client Services
(Christine Höfer)
37th Floor, DHP
1, Dag Hammarskjold Plaza
885 Second Avenue
NEW YORK, NY 10017
USA

Dear Sirs:

Please, find below my personal data:

Name:

Beneficiary retirement number: R/ _____

Complete address (street, number, city, country): _____

I am sending this letter because I have not received my Certificate of Entitlement (CE) for 20__ I know that for those of whom the Fund did not receive the signed CE, another copy of this document is sent by mail. Nevertheless, I have neither received the CE in the first date (May ____) nor in the second one (September ____).

I estimate that there has been a problem in the mail distribution which has affected the reception of my certificate.

For these reasons, I send this letter, I want to certify that I am alive and that I reside at the address indicated above.

Many thanks for your attention to this letter.

Sincerely yours,

Signature

Number R/ _____
Number UID _____

4. Trámites a seguir cuando fallece un titular de jubilación de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

4.1 Guía de los trámites para la percepción de la pensión de viudedad

Cuando fallece el titular de una jubilación de Naciones Unidas, la esposa o esposo, que es beneficiario de recibir la pensión, debe solicitar la continuidad del pago de esta al Fondo de Jubilaciones de Naciones Unidas en Nueva York. Según el artículo 34 del Reglamento, el beneficio de la pensión se debe pagar al esposo o esposa sobreviviente de un funcionario retirado que tuvo derecho al beneficio de jubilación, retiro anticipado, retiro diferido, o beneficio por incapacidad, si el/la cónyuge sobreviviente estaba casado(a) en la fecha de separación del servicio y continuó casado(a) con él o ella hasta la fecha de la muerte.

En general, el beneficio de pensión para un cónyuge sobreviviente equivale a la mitad del retiro completo (el retiro que el titular fallecido tenía porque no había optado por el *lump sum*, o que hubiera tenido si no hubiera recibido el *lump sum* en el momento de jubilarse).

Sobre otras regulaciones, se recomienda consultar el folleto *Survivor's Benefits*, que se encuentra en inglés, francés y español. Para acceder a la Guía en español, dirigirse a www.unjspf.org, y allí a *Beneficiary*, y una vez abierta la página central, busque y haga clic en *Publications & Documents* (en la columna de la izquierda). Allí busque *Survivor's Benefits* (1 MB), español.

4.2 Modelo de carta para comunicar el fallecimiento de un/a titular de jubilación de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU/UNJSPF)

(español)

(Lugar y fecha)

Chief Executive Officer
UNJSPF
C/o United Nations
PO Box 5036
NEW YORK, NY 10017
USA

Asunto: Fallecimiento de _____, con número de jubilación _____ y solicitud de continuidad de la pensión

Muy señores míos:

Me permito informarles del fallecimiento de mi cónyuge _____, jubilado(a) de las Naciones Unidas e identificado(a) con el número _____ de la Caja Común de Pensiones.

El fallecimiento tuvo lugar en la ciudad de _____ el _____ (fecha completa con día, mes y año).

Les ruego que tengan a bien ordenar los procedimientos pertinentes para que yo, _____, su esposo(a), continúe recibiendo los beneficios de pensión que me corresponden, según las normas vigentes de la Caja de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

A los efectos de pago de mi pensión, me permito adjuntar el formulario PENS.E/2, *Instructions of Payment of Benefits - Disability and Death Benefits*, con mi firma debidamente certificada como auténtica por _____ (nombre y título de la persona que certificó la firma) en la ciudad de _____.

Les ruego que me faciliten cualquier información adicional que la Caja pueda necesitar.

Agradezco de antemano su pronta atención a la presente solicitud.

Atentamente,

(Firma)

Algunos datos útiles

Si envía su correspondencia certificada, expreso-certificada o por servicio *courier* (Federal Express, DHL, etc.), debe dirigirla a la siguiente dirección:

UNJSPF, Pension Entitlements Section (PES)
37th Floor, DHP
1, Dag Hammarskjold Plaza
885, Second Avenue
NEW YORK, NY 10017
USA

4.3 Modelo de carta para comunicar el fallecimiento de un/a titular de jubilación de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU/UNJSPF)

(inglés)

(Place and date)

Chief Executive Officer
UNJSPF
C/o United Nations
PO Box 5036
NEW YORK, NY 10017

USA

Subject: Death of _____, retired staff number _____ and request for continuity of pension.

Dear Sir,

This is to inform you of the death of my (husband or wife), _____, a United Nations retired staff, Pension Number Identification.

She/he died in (city) _____ on _____ (complete date, day, month, year).

Please make the pertinent arrangements so that I, _____, his/her surviving spouse can continue receiving the pension benefits to which I am entitled under the current rules of the United Nations Pension Fund.

For the payment of my pension benefits, please find attached form PENS.E/2, *Instructions of Payment of Benefits - Disability and Death Benefits*, with my signature duly certified as authentic by _____ (name and title of the person who certified the signature) in the city of _____.

I am ready to provide more information if necessary.

Thank you in advance for your prompt attention to this request.

Sincerely,

(Signature)

Some useful date

If you send your correspondence registered, registered-express or by courier service (Federal Express, DHL, etc.), you must send it to the following address:

UNJSPF, Pension Entitlements Section (PES)
37th Floor, DHP
1, Dag Hammarskjold Plaza
885, Second Avenue
NEW YORK, NY 10017
USA